

**29. Landesagentur für Umwelt**

29.1. Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung

**29. Agenzia provinciale per l'ambiente**

29.1. Ufficio Valutazione dell'impatto ambientale

Prot. 528605

Bozen / Bolzano, 22.09.2015

Bearbeitet von / redatto da:  
Tel. 0471-411800  
uvp@provinz.bz.it

**EINSCHREIBEN RA**

Bezirksgemeinschaft Pustertal  
Umweltdienste  
Dantestr. 2

39031 BRUNECK

An die Gemeinde Abtei  
Str. Predaces 40  
39036 Abtei

Zur Kenntnis  
(email)

Amt für Abfallwirtschaft  
Amt für Luft und Lärm  
Amt für Gewässerschutz

**Nicht wesentliche Änderung der Integrierten Umweltgenehmigung der Abfalldeponie Abtei vom 22. Mai 2012 Prot. Nr. 284225 aufgrund der Errichtung eines Biofilters**

**Modifica non sostanziale dell'autorizzazione integrata ambientale della discarica Badia del 22 maggio 2012 n.prot. 284225 in seguito alla realizzazione di un biofiltro**

Die integrierte Umweltgenehmigung für Abfalldeponie Abtei in der Gemeinde Abtei wurde am 22. Mai 2012 Prot.Nr. 284225 erlassen;

L'autorizzazione integrata ambientale per la discarica Badia in comune di Badia è stata rilasciata in data 22 maggio 2012 n.prot. 284225;

Am 17. Mai 2013 hat die Dienststellenkonferenz im Umweltbereich das Ausführungsprojekt zur Realisierung eines Biofilters positiv begutachtet.

In data 17 maggio 2013 la Conferenza di servizi in materia ambientale ha dato parere positivo circa il progetto esecutivo per la realizzazione di un biofiltro.

Am 7. August 2015 wurde vom Techniker vom Amt für Abfallwirtschaft die Bauabnahme zum Gaserfassungssystem durchgeführt

In data 7 agosto 2015 il tecnico dell'Ufficio gestione rifiuti ha eseguito il collaudo relativo al sistema di captazione biogas.

Am 2. September 2015 hat die Dienststellenkonferenz im Umweltbereich gemäß Art. 5 des Landesgesetzes vom 5. April 2007 Nr.2, die integrierte Umweltgenehmigung vom 22. Mai 2012 folgendermaßen abgeändert:

In data 2 settembre 2015 la Conferenza di servizi in materia ambientale ai sensi dell'art. 5 della legge provinciale del 5 aprile 2007 n. 2, ha modificato l'autorizzazione integrata ambientale del 22 maggio 2013 come segue:

**a) Bereich Luft**, wird ersetzt durch:

Das anfallende Deponiegas muss erfasst

**a) Settore aria**, viene sostituito con:

Il biogas di discarica deve essere



und entsprechend behandelt werden. Wird bei der monatlichen Messung eine hohe CH<sub>4</sub> Konzentration im Deponiegas festgestellt, ist dieses über die bestehende Gasfackel zu entsorgen.

Jährlich muss ein Monitoring der CH<sub>4</sub> Konzentration auf dem Deponiekörper und eine Abschätzung der Deponiegasemissionen durchgeführt werden.

Weiters muss aufgrund dieser Daten der Wartungsplan bzw. entsprechende Maßnahmen zur Anpassung des Gaserfassungssystems erstellt und umgesetzt werden.

correttamente estratto e trattato. Se dal monitoraggio mensile dovesse emergere in futuro un aumento della concentrazione di CH<sub>4</sub>, il biogas estratto dovrà essere avviato alla fiaccola esistente per lo smaltimento.

Annualmente deve essere eseguito un monitoraggio della concentrazione di CH<sub>4</sub> sul corpo di discarica ed effettuata una stima del biogas emesso. In base ai risultati del monitoraggio deve essere predisposto ed attuato un piano di manutenzione e/o adeguamento del sistema di captazione biogas.

Im Anhang Tabelle 2 wird mit folgender Tabelle ersetzt:

Nell'allegato la tabella 2 viene sostituita con la seguente tabella:

**Tabelle 2 – Zu messenden Parameter und Mindesthäufigkeit der Messungen**

	<b>Parameter</b>	<b>Häufigkeit der Messung in der Betriebsphase</b>	<b>Häufigkeit der Messung Deponiesektor Nachsorgephase</b>
Deponiesickerwasser	Volumen (liter oder m <sup>3</sup> )	halbjährlich	halbjährlich
	Zusammensetzung <sup>(2)</sup>	halbjährlich	halbjährlich
Deponiegas	Zusammensetzung <sup>(4)</sup>	jährlich	jährlich
	Menge (Nm <sup>3</sup> /h)	jährlich	jährlich
FID-Messung Deponiekörper	CH <sub>4</sub>	jährlich	
Biofilter Filtermaterial	Temperatur	wöchentlich	wöchentlich
	Setzungszustand [Vol%]	jährlich	jährlich
	ph-Wert <sup>(5)</sup>	monatlich	monatlich
Grundwasser <sup>(3)</sup>	Pegelstand Grundwasser	halbjährlich	halbjährlich
	Zusammensetzung <sup>(1)</sup>	halbjährlich	halbjährlich
Topographie des Standorts	Struktur und Zusammensetzung der Deponie	jährlich	jährlich
	Setzungsverhalten des Abfallkörpers	jährlich	jährlich

<sup>1)</sup> Mindestens jährlich für alle Parameter der Tabelle 1.

<sup>2)</sup> Parameter siehe Tabelle 3

<sup>3)</sup> Erforderlich für die Grundwasserkontrollpunkte PZ1, PZ2, PZ3, PZ4 und PZ5

<sup>4)</sup> CH<sub>4</sub>, CO<sub>2</sub> und O<sub>2</sub> regelmäßig, andere Gaskomponenten auf Anfrage der Landesumweltagentur

<sup>5)</sup> Sollwertbereich: 6,0 bis 8,0

**Tabella 2 – Parametri da misurare e frequenza minima delle misure**

	<b>Parametri</b>	<b>Frequenza misure gestione operativa</b>	<b>Frequenza misure Settore discarica post gestione</b>
Percolato discarica	Volume (litri o m <sup>3</sup> )	semestrale	semestrale
	Composizione <sup>(2)</sup>	semestrale	semestrale
Gas discarica	Composizione <sup>(4)</sup>	annuale	annuale
	Quantità (Nm <sup>3</sup> /h)	annuale	annuale



Analisi FID corpo discarica	CH <sub>4</sub>	annuale	
Materiale Biofiltro	Temperatura	settimanale	settimanale
	Cedimento [Vol%]	annuale	annuale
	Valore ph <sup>(5)</sup>	mensile	mensile
Acque sotterranee <sup>(3)</sup>	Livello di falda	semestrale	semestrale
	Composizione <sup>(1)</sup>	semestrale	semestrale
Topografia dell'area	Struttura e composizione della discarica	annuale	annuale
	Comportamento d'assestamento del corpo della discarica	annuale	Annuale

**<sup>(1)</sup> Almeno annualmente per tutti i parametri della tabella 1.**

<sup>(2)</sup> Parametri vedi tabella 3

<sup>(3)</sup> Necessario per i punti di monitoraggio acqua di falda PZ1, PZ2, PZ3, PZ4 e PZ5

<sup>(4)</sup> CH<sub>4</sub>, CO<sub>2</sub> e O<sub>2</sub> regolarmente, altre componenti gas su richiesta dell'Agenzia per l'Ambiente

<sup>(5)</sup> valore di riferimento: tra 6,0 e 8,0

In Bezug auf die Gültigkeit der Genehmigung wird auf das Rundschreiben der Landesagentur für Umwelt vom 18. Februar 2015, Prot.Nr. 99072 verwiesen. Der Absatz „Die gegenständliche Genehmigung hat eine Gültigkeit von sechs Jahren ab dem Ausstellungsdatum.“ ist folglich abgeschafft.

Die zwei Absätze betreffend die Erneuerung der Genehmigung werden mit folgendem ersetzt:

*„Die nächste Überprüfung der Genehmigung erfolgt spätestens innerhalb 22.Mai 2024 (für ISO 14001 zertifizierte Betriebe 12 Jahre nach der Ausstellung der letzten Erneuerung).“*

*Die gegenständliche Verwaltungsmaßnahme unterliegt auf jedem Fall einer Überprüfung, falls eine der im Art. 29-octies des gesetzesvertretenden Dekretes vom 3. April 2006, Nr. 152 vorgesehenen Bedingungen eintritt.“*

Die von diesem Verwaltungsakt nicht geänderten Vorschriften der Integrierten Umweltgenehmigung vom 22. Mai 2012 Prot.Nr. 284225 bleiben aufrecht.

Gegen die gegenständliche Verwaltungsmaßnahme kann Beschwerde bei der Landesregierung innerhalb von dreißig Tagen oder beim Verwaltungsgericht innerhalb von sechzig Tagen ab dem Tag der Zustellung desselben Aktes, oder der Mitteilung des

Relativamente alla validità dell'autorizzazione si rimanda alla circolare dell'Agenzia provinciale per l'ambiente del 18 febbraio 2015, n.prot. 99072.; il capoverso “La presente autorizzazione è valida fino al 2 maggio 2017” è conseguentemente abrogato.

I due capoversi relativi al rinnovo dell'autorizzazione vengono sostituiti come segue:

*“Il prossimo riesame dell'autorizzazione avverrà al più tardi entro il 22 maggio 2024 (per installazioni certificati ISO 14001, 12 anni dall'emanazione dell'ultimo rinnovo).“*

*Il presente provvedimento è comunque soggetto a riesame qualora si verifichi una delle condizioni previste dall'articolo 29-octies del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152.“*

Restano confermate le prescrizioni dell'autorizzazione integrata ambientale del 22 maggio 2012 n.prot. 284225 non modificate dal presente provvedimento.

Contro il presente provvedimento è ammesso ricorso alla Giunta provinciale nel termine di trenta giorni o al Tribunale Amministrativo Regionale entro sessanta giorni dalla data della notificazione o comunicazione in via



Aktes im Verwaltungsweg eingereicht werden.

amministrativa dello stesso.

Der stellvertretende Vorsitzende der Dienststellenkonferenz für den Umweltbereich

Il sostituto del Presidente della Conferenza di servizi in materia ambientale

Paul Gänsbacher

**Anlage/Allegato**

Koordinierte Fassung der Integrierten Umweltgenehmigung  
Versione coordinata dell'autorizzazione integrata ambientale